BnF Gallica

Gisèle, ou les Wilis, ballet pantomime en 2 actes de de St Georges, Théophile Gautier et Coreli

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

Adam, Adolphe (1803-1856). Gisèle, ou les Wilis, ballet pantomime en 2 actes de de St Georges, Théophile Gautier et Coreli. [1841].

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter
utilisationcommerciale@bnf.fr.

RE

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Vm. 1090
a.

VALSE DE GISELLE.



Dansée par
Mlle CARLOTTA GRISI et Mr PETIPA.

Vm6. 60

GISELLE

ou

Les Wilis,

Ballet Pantomime en 2 actes,

de M M

de S.t Georges, Théophile Gauthier et Coralli

MUSIQUE DE

ADOLPHE ADAM.

Représenté pour la 1.re fois sur le théâtre

de l'Académie Royale de Musique,

le 28 Juin, 1841.

BIBLIOTHÈQUE ROYALE

Prix 30.f

Publié A PARIS, par J. MEISSONNIER, *Rue Dauphine, N.o 22.*

Mayence et Anvers, chez Schott.

Propriété des Editeurs.

A.V.

1841

Vm 1090
oc

J. Meissonnier

RUE DAUPHINE N.o 22

GISELLE ou LES WILIS,

BALLET EN DEUX ACTES

Musique d'**ADOLPHE ADAM**.

Personnages.	*Acteurs.*	*Personnages.*	*Acteurs.*
GISELLE	Mlle CARLOTA GRISI.	ALBERT (*Loys*)	Mr PETIPA.
BATHILDE	Mlle FORSTER.	Le PRINCE	Mr QUERIAU.
BERTHE	Mlle ROLAND.	WILFRIDE	Mr CORALLI.
MYRTHA	Mlle A. DUMILÂTRE.	HILARION	Mr SIMON.
Deux Wilis (*Coryphées*)	Mlles S. Dumilâtre et Carré.	Un Vieillard	Mr PETIT.

TABLE DES MATIÈRES.

INTRODUCTION ..... Page 2.
N° 1. LES VENDANGEURS ..... — 4.
N° 2. ENTRÉE DU PRINCE ..... — 6.
N° 3. ENTRÉE DE GISELLE ..... — 8.
N° 4. RETOUR DE LA VENDANGE ..... — 14.
VALSE ..... — 15.
N° 5. LA CHASSE ..... — 22.
N° 6. SCÈNE D'HILARION ..... — 31.
N° 7. MARCHE DES VIGNERONS ..... — 32.
PAS DES VENDANGES ..... — 36.
GALOP GÉNÉRAL ..... — 42.
N° 8. FINAL DU 1er ACTE ..... Page 46.

ACTE II.

N° 9. LA HALTE DES CHASSEURS ..... — 56.
N° 10. APPARITION DE MYRTHA ..... — 62.
N° 11. APPARITION DE GISELLE ..... — 74.
N° 12. ENTRÉE DES PAYSANS ..... — 76.
N° 13. ENTRÉE D'ALBERT ..... — 79.
N° 14. SCÈNE DES WILIS ..... — 86.
N° 15. GRAND PAS DE DEUX ..... — 94.
N° 16. FINAL ..... — 101.

CATALOGUE DES MORCEAUX COMPOSÉS SUR DES MOTIFS DE CE BALLET.

PIANO.

Ad: Adam.	Partition réduite pour le Piano	30 »
H. Herz.	3 Airs de Ballet en forme de Divertissement, en 3 livraisons, chaque	
F. Kalkbrenner.	Op: Fantaisie brillante	7 50
H. Rosellen.	Op: 38, Divertissement sur la Marche des Vignerons	6 »
———	Op: 39, Fantaisie brillante	6 »
H. Lemoine.	Op: 41, 4 Rondos faciles et brillans, en 2 suites, chaque	6 »
Ad: Lecarpentier.	28e Bagatelle	5 »
Ad: Adam.	Valse favorite	5 »
———	La même réduite	2 »
———	Galop favori	5 »
———	Le même réduit	2 »
———	Pas des Vendanges	2 »
———	6 petits Airs faciles	5 »

PIANO A 4 MAINS.

Ad: Adam.	Valse favorite	6 »
———	Galop favori	6 »
Ed: Wolff.	Op: Grande Fantaisie	

PIANO ET VIOLON.

F. Kalkbrenner et Artot.	Duo brillant	9 »

QUADRILLES.

Musard.	2 Quadrilles pour le Piano, chaque	4 50
———	Id: à 4 mains, chaque	4 50
———	Id: à Grand Orchestre, chaque	9 »
———	Id: en Septuor, chaque	4 50
———	Les 2 ensembles en Duos, pour 2 Violons, 2 Flûtes, ou 2 Cornets à pistons, chaque	4 50
J. B. Tolbecque.	2 Quadrilles pour le Piano, chaque	4 50
———	Id: à 4 mains, chaque	4 50
———	Id: à Grand Orchestre, chaque	9 »
———	Id: en Septuor, chaque	4 50
———	Les 2 ensembles en Duos, pour 2 Violons, 2 Flûtes ou 2 Cornets, chaque	4 50
Bosisio.	Quadrille pour le Piano	4 50

VALSES.

J. B. Tolbecque.	Suite de Valses brillantes pour le Piano	4 50
———	Id: à 4 mains	4 50
———	Id: à Grand Orchestre	9 »
———	Id: en Septuor	4 50
———	Id: en Duos, pour 2 Violons, 2 Flûtes ou 2 Cornets	4 50
———	Valse favorite en feuille, pour Violon, Flûte, Flageolet ou Cornet, seul	2 »

GALOPS.

Ad: Adam.	Galop favori en feuille, pour Violon, Flûte, Flageolet ou Cornet, seul	2 »

CHANT.

Ad: Adam.	Ballade avec acc! de Piano, sur un motif du Ballet	2 »
———	La même avec acc! de Guitare	1 »

GISELLE ou LES WILIS,

BALLET PANTOMIME EN DEUX ACTES.

Musique d'**ADOLPHE ADAM.**

Partition réduite pour le Piano par *V. CORNETTE.*

BIBLIOTHÈQUE ROYALE

INTRODUCTION.

All.o con fuoco .

ff

ff

ff

pp

J. M. 1311.

1841

ff pp pp

Andante.

pp p

Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
cres.

Ped. Ped. Ped. les deux Ped.
pp rall smorzando.

Ped.

LEVER DU RIDEAU. rall

Allegro. (*Mouvt joyeux des vendangeurs*)

N°. 1.

p

pp

(*entrée d'Hilarion.*)

ff *p*

f *p*

(*Il designe la maison de Giselle*)

(*puis celle de Loys*)

p

f

dim

pp

pp

pp

pp

ppp

rall

ppp

ENTRÉE DU PRINCE.

(*entrée de Loys et de Wilfride.*)

Moderato.

N°. 2.

ff

pp

un peu plus lent.

animé.

ff

pp

ff

fp

pp

(*Wilfride salue et se retire.*)

All.o non troppo. **ENTRÉE DE GISELLE.**

(*Loys reste seul.*)

N.o 3.

pp *pp*

(*Il frappe légèrement à la porte de Giselle*)

tr tr tr tr

All.o moto di danza.

(*Entrée de Giselle.*)

p *pp* *pp*

pp *pp*

p

f *cres.*

ff

(*elle aperçoit Loys*)

pp

dim.

(*Scène d'amour.*)

Andante.

pp

pp

pp

All°. non troppo.

rall.

pp

pp

pp

p

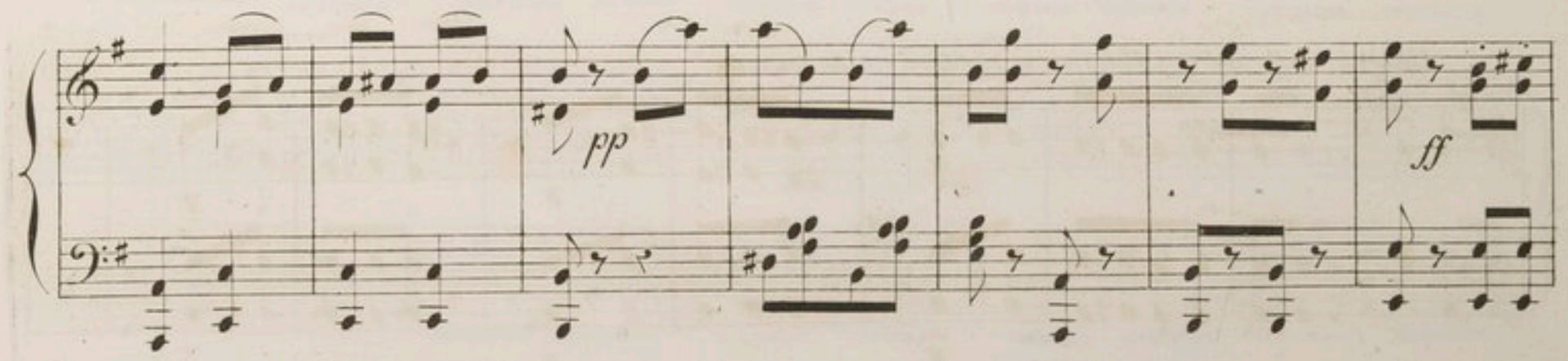
f

f

Allegro. (elle aperçoit Hilarion et repousse son hommage.)


p
p


pp
ff


pp
ff

pp

(Loys menace Hilarion, qui se retire furieux)

ff

All.o Louré.

Entrée des vigneronnes

N.o 4.

ff

ff

pp (Giselle leur dit que le travail la fa-

-tigue, qu'elle préfère danser)

pp

p

p

All.° con moto.

pp

pp

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

legato.

léger.

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

ff

pp

ff

pp

ff

pp

ff

pp

ff

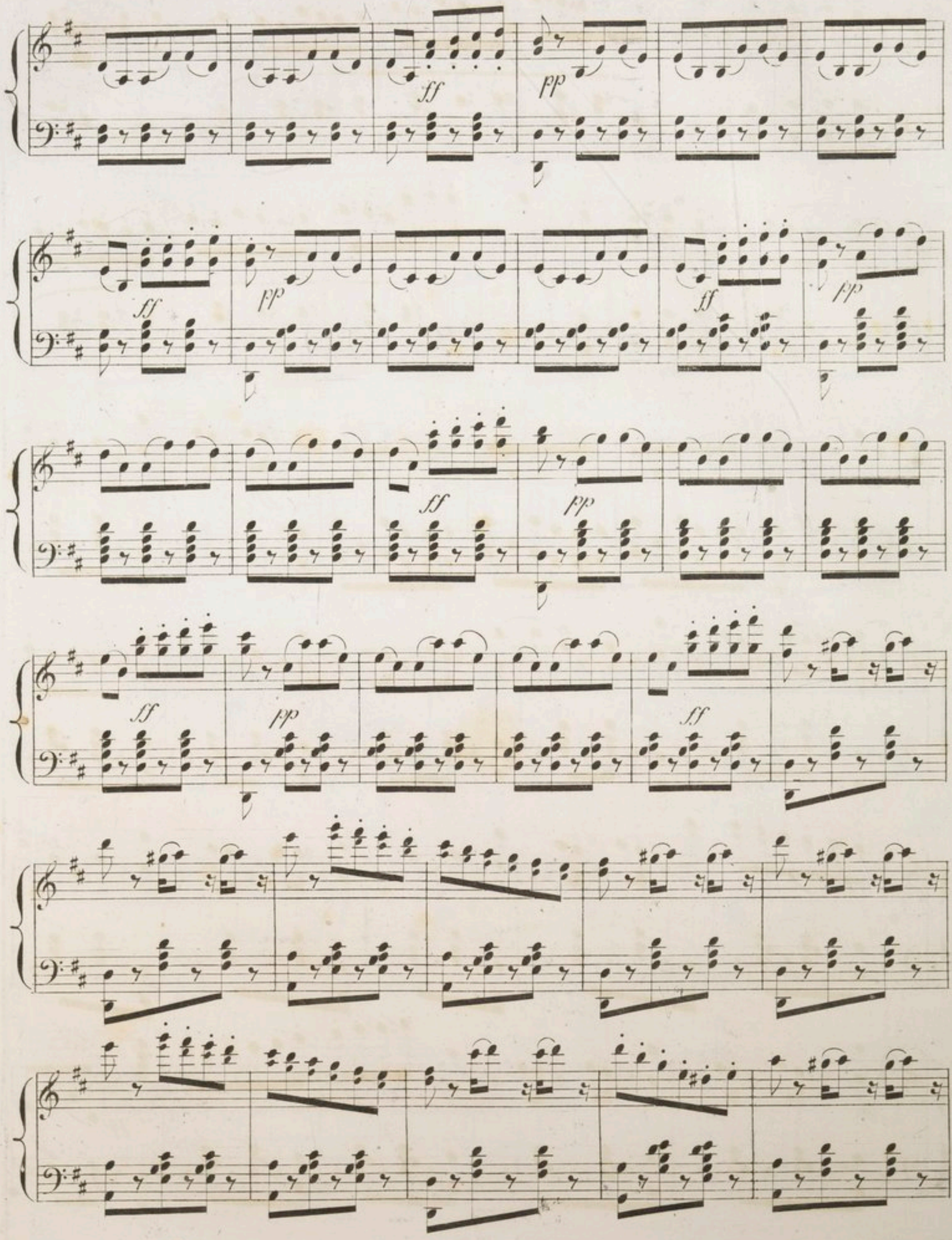
pp

ff

ff

pp

BIBLIOTHÈQUE ROYALE


ff
pp
ff
pp
ff
pp
ff
pp
ff
pp
ff
pp

ff

20 *All.o Moderato.*

(*Entrée de la mère de Giselle.*)

pp

Allegro. (*Tu danseras donc toujours.*)

ff *pp* tr tr

All.o (*Tu seras changée en Wilis.*)

pp

(*Frayeur générale.*)

ff

And.te sostenuto. (*Elle raconte ce que c'est que les Wilis*)

(*Giselle dit qu'elle dansera toujours.*)

(*Sa mère exprime des craintes pour sa santé, Loys la rassure.*)

N°. 5.

Allegro. (*Bruit de chasse*)

p

p

ff

(*les vignerons se retirent*)

8ª

8ª

loco

Allegro. (*Hilarion paraît.*)

rf *p*

rf p

Più lento.

(Il veut à tout prix pénétrer le secret de son rival et se venger)

p ff pp pp

(Il pénètre dans la cabane)

Allegro (Les fanfares se rapprochent)

p pp p

(*Toute la chasse arrive.*)

cres.

(Trompes de chasse sur le théâtre)

f

ff

ff

ff

ff

ff

ff

(*Un paysan indique au Prince la*

chaumière de Berthe il y frappe)

ff

f

p

And.^te Allegretto.

(Giselle parait.)

pp

pp

tr

delicatamente.

pp

tr

tr

(*Bathilde interroge Giselle sur ses travaux et ses plaisirs.*)

fp

(*elle répond qu'elle est heureuse.*)

pp

Un peu plus animé
(*Le matin le travail.*)

(*et quand le soir vient.*)

pp *Plus animé*

Moto di valza.
(la danse.)

pp

p

Allegro.
(oui dit Berthe c'est la sa folie)

p *cres.*

(Bathilde sourit et lui demande si elle aime quelqu'un.)

pp

pp

(oui répond Giselle il habite cette chaumière)

p

(*Bathilde paraît s'interresser à sa position qui est semblable à la sienne.*)

ff *pp*

tr

(*elle veut voir le fiancé de Giselle.*)

pp

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

Allegro.

(*Le Prince dit à sa suite de continuer la chasse.*)

cres. *ff* *pp* *cres.*

p cres. ff pp

cres. f ff

ff p

pp

Allegro.

(Hilarion paraît)

SCÈNE D'HILARION.

N°. 6.

sf *p* *sf* *p*

(il tient sa vengeance prête)

p

(il cache l'épée dans un buisson pour la montrer quand il en sera tems)

MARCHE DES VIGNERONS.

N°. 7.

All.° marcato.

All.° con moto.

ff pp

ff

ff pp

ff pp

ff

fff

Andante. **PAS DES VENDANGES** *dansé par Giselle et Loys.*

ff

Plus lent.

pp

Poco animato.

p *pp* *ff* *pp* *ff* *pp* *rall.* *p*

a tempo.

All.o marcato.

p

p

8a

ff

8a

ff

8a loco

3

pp

All.° moderato.

plus lent.

p

cres

pp

All.° loure.

pp

p

ppp

p

pp

pp

ppp

pp

cres.

ff

Allegro. *GALOP GÉNÉRAL.*

ff

GALOP.

pp

p

ff

pp

cres.

ff

ff

pp

ff

pp

ff

p cres.

ff

FINAL.

Allegro.

(Hilarion s'élance au milieu de la foule)

N°. 8.

ff

pp

p

(voilà des preuves j'espère)

(stupéfaction générale)

ff

All.° mosso.

(Loys veut s'élance sur Hilarion)

(Giselle frappée de surprise chancelle et est prête à tomber)

pp

pp

ff

(*Hilarion sonne du Cor.*)

p

pp

(*Toute la chasse accourt*)

cres.

(*le Prince parait*)

ff

(*Toute la suite s'incline devant Albert.*)

pp

p

Le Prince lui demande l'explication de son déguisement.

All.^o mosso.

ff

p

Giselle atterrée de ce nouveau coup, court vers la chaumière de Berthe

pp

cres.

(*Bathilde paraît, Albert veut en vain l'empêcher de parler.*)

ff

And.te sostenuto.
(*Scène de folie.*)

pp

pp

ppp *pp* *ppp*

(*Souvenirs de la scène d'amour.*)

fff *ppp* *pp*

animez un peu (*elle trouve l'épée.*)

ff

(*Albert la lui arrache*)

ff

Allegro (*rires convulsifs de Giselle*)

ff

Andantino (*elle danse.*)

ppp

p

ff

f

pp

Plus animé

ppp

rall.

rall.

All.^o mosso. (La raison lui revient elle se rappelle tout ce qui vient de se passer)

pp

fp

fff (elle meurt)

ff

(désespoir d'Albert.)

ff

8va

ACTE II.

LA HALTE DES CHASSEURS.

And.te sostenuto.

N.° 9.

ff

ff

pp

pp

p

pp

(*Levez le rideau*)

Allegro. (*un chasseur à l'affut.*)

pp

pp

(*il sonne du cor*)

p

pp

mf

mf

pp

(ils arrivent peu a peu)

cres.

(ils sont tous rassemblés)

ff

ff

(arrivée d'Hilarion à qui l'on annonce

fp

p

que l'on va faire une balte)

Allegro. (il aperçoit la tombe de Giselle)

ff

(cette jeune fille qui dansait si bien.)

(il designe la tombe de Ciselle)

Andantino.

pp

pp

rall

a tempo.

(aussitôt sonné)

8'

Cloche. *pp* Cloche. Cloche. Cloche. Cloche. Cloche. Cloche.

8'

loco

Cloche. Cloche. Cloche. Cloche. Cloche.

And.te mod.to (apparitions et feux follets)

pp *p* *pp* *pp* *p* *pp*

pp

Allegro. (*effroi des chasseurs*)

ff

(*ils s'enfuient.*)

Andante.

N°. 10.

pp

Harpes.

Ped.

pp

8ª

Ped.

Ped.

Ped.

pp

8a

Ped

8a

Ped.

Ped.

8a

rall.

And.^no non troppo.

pp

pp

pp

Ped.

Harpes

ff

plus animé.

And.no allegretto.

8a

p

pp

8a

8a

8a

8a

8a

cres.

8a

ff

Andante(elle cueille la branche de Romarin)

pp

6

(Evocation magique)

(apparition des autres Wilis)

pp

tr

pp

pp

8va

(*Pas de Myrtha.*)

Andante.

8va

8va

loco

All.o non troppo.






ff
pp


ff
p



8a

8a

loco

ff

pp

rall.

All.° con moto.

p

p

p

III.° non troppo.

ff

pp

cres - - - - - - - - -

- - - cen - - - - do - - - -

poco - - - - a - - - - poco.

ff pp ff pp ff pp

(*La danse cesse*)

rall poco a poco.

pp

pp

rall.

And.^no moderato. **APPARITION DE GISELLE.**

N°. 11.

staccato.

pp

cres- *-cen-*

do.

f *p* *pp* *pp*

(*Myrtha la touche de son rameau et les ailes lui poussent*)

p *Allegro* *f*

ff *Andante.*

Allº moderato. **ENTRÉE DES PAYSANS.**

(*Les Wilis écoutent*)

N°. 12.

pp

(*elles se cachent pour observer*)

pp *p*

(*Entrée des paysans*)

f *p*

f

cres.

(*Les Wilis paraissent*) (*surprise des paysans*)

harpes.

mf

(*Les Wilis veulent les faire danser avec elles*)

Allegro.

p

pp

p

(fuyez, lui dit un vieillard, elles veulent votre mort)

ff

Allegro (*Les paysans se sauvent poursuivis par les Wilis*)

ff

ENTRÉE D'ALBERT ET WILFRIDE.

Andante

N°. 13.

p

pp

(dialogue entre Albert et Wilfride)

Allegro. (Wilfride le supplie de quitter ces lieux)

ff

Andante.
(Albert reste seul)

p

p

Animato. *(il aperçoit l'ombre de Giselle qui ne paraît qu'un instant.)*

pp

And.te I.o Tempo.

p

pp

Andante Moderato. *(elle apparaît de nouveau.)*

pp

pp

(*elle traverse le théâtre en volant.*)

6 6 6

pp delicatamente.

ff

pp

calando.

Larghetto (*Danse.*)

pp

p

Allegro.

pp

pp

cres

ff

p

pp

Plus lent.

pp

pp

animato poco a poco.

Allegro. (elle disparait)

cres.

Andante.

f

pp

All.o feroce (entrée d'Hilarion)

N°. 14.

pp

pp

cres.

(Bacchanale des Wilis.)

tr

tr

ff

(elles le renversent)

tr

tr

tr tr tr tr (autre groupe)

Celle le

touche de son sceptre)

pp

cres.

ff tr tr

ff

(elle le poussent vers le lac)

(*rire satanique*)

(*Les Wilis aperçoivent Albert*)

pp

pp

p

(cris sataniques des Wilis)

ff

(effroi d'Albert)

(fuis lui dit Giselle où tu meurs comme Hilarion)

pp

ff

8va

loco

(Giselle l'entraine vers la croix.)

(Le sceptre de Myrtha se brise)

ff

Allegro.

(Myrtha et les wilis veulent s'élancer vers la croix, mais dès qu'elles en approchent, elles sont repoussées par un pouvoir

ff

supérieur)

tr

tr

tr

(*Myrtha ordonne à Giselle de danser.*)

N°. 13.

Andante

pp

sf

Andante

rall.

pp

p

Andantino.

p

pp

tr

tr

rall.

a Tempo.

ff

Andante.

ff

f

p

ff

p

ff

All.o moderato.

p

p

cres.

ff *fp*

All.° con moto. (Albert paraît épuisé de fatigue Giselle demande grâce pour lui à la Reine)

N.° 16.

animato. (non, répond-elle: il faut qu'il meurt comme Hilarion)

(*Les Wilis le forcent à*

danser)

Trémolo.

On entend sonner dans le lointain 4 heures du

matin)

Cloche.

Cloche.

Cloche.

(*Lever du soleil, les Wilis semblent perdre leurs forces et s'évanouissent comme des ombres*)

And.^no moderato.

p

Allegro. (*Fanfares lointaines*)

mf

ff

ff

p

And.te moderato. (*Giselle s'affaisse peu à peu*)

pp

sf *pp*

(*elle disparaît entièrement*)

rall:

sf

(*Albert tend la main à Bathilde et se jette dans les bras de ceux qui l'entourent*)

Allegro.

p *cres.*

8ª *ff*

8ª loco *ff*

BIBLIOTHÈQUE ROYALE